

MULTIMONDO

FORUM TOGETHER & LIBRIMONDO

Événements et bibliothèque multilingue
Veranstaltungen und mehrsprachige Bibliothek

Programme septembre–décembre
Programm September–Dezember
2025



MULTIMONDO

MULTIMONDO propose, dans le cadre du **Forum Together et Librimondo**, des offres favorisant la rencontre, l'échange et le plurilinguisme. Ces offres sont ouvertes à toutes et tous et les événements sont gratuits. Elles comprennent des événements pour enfants et adultes, la bibliothèque multilingue « Librimondo » avec des livres en 60 langues ainsi que des offres pour les classes d'écoles et d'autres groupes.

MULTIMONDO bietet im Rahmen des **Forum Together und Librimondo** Raum für Austausch, Begegnung und Mehrsprachigkeit. Die Angebote stehen allen Menschen offen und alle Events sind gratis. Es gibt Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene, die mehrsprachige Bibliothek Librimondo mit Büchern in 60 Sprachen, Angebote für Schulklassen und Gruppen.

Septembre et octobre

Samedi, 6.9.2025 : 12⁰⁰–17⁰⁰

Fête des cultures Nidau

Lieu : Place de la bibliothèque, Nidau

Samedi, 20.9.2025 : 10³⁰

Concert interactif bilingue (FR–ALL) pour enfants entre 4 et 10 ans

Avec Colette et Mathilda.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Mercredi–Samedi, 24.9.–27.9.2025

La Place du Marché–Neuf s'anime

Mercredi, 14⁰⁰–17⁰⁰ : Librimondo mobile

Lieu : Place du Marché–Neuf

Vendredi, 24.10.2025 : 19⁰⁰

Forum des Rencontres

Un moment convivial pour échanger et tisser des amitiés. En français et en allemand, avec Elisée Lari Kolani, inscription souhaitée (e-mail/WhatsApp).

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Novembre et décembre

Jeudi, 6.11.2025 : 19⁰⁰

« Filmer la fête » : Film et discussion

Venez vous immerger dans le festival du Pawkar Raymi (« Fête de la floraison ») avec les membres d'une communauté des Andes équatoriennes (région d'Otavalo). En présence du réalisateur.

En français, inscription souhaitée (e-mail/WhatsApp).

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

September und Oktober

Samstag, 6.9.2025: 12⁰⁰–17⁰⁰

Fest der Kulturen Nidau

Ort: Bibliotheksplatz Nidau

Samstag, 20.9.2025: 10³⁰

Interaktives Konzert für Kinder von 4 bis 10 Jahren, zweisprachig (DE–FR)

Mit Colette und Mathilda.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Mittwoch–Samstag, 24.9.–27.9.2025

Der Neumarktplatz wird lebendig

Mittwoch, 14⁰⁰–17⁰⁰: Librimondo mobil

Ort: Neumarktplatz

Freitag, 24.10.2025: 19⁰⁰

Forum der Begegnungen

Ein geselliger Moment zum Austauschen und Freundschaften knüpfen — auf Deutsch und Französisch, mit Elisée Lari Kolani. Anmeldung erwünscht (E-Mail/WhatsApp).

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

November und Dezember

Donnerstag, 6.11.2025: 19⁰⁰

Diese Veranstaltung findet auf Französisch statt.

« Filmer la fête »: Film et discussion

Anmeldung erwünscht (E-Mail/WhatsApp).

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Lundi, 10.11.2025 : 19⁰⁰

Soirée Dialogue: Valeurs démocratiques et positions neutres — un regard critique

Input et discussion modérée avec Jean-Daniel Ruch, ancien Ambassadeur et auteur de « Crimes et tremblements » (2024).

Venez discuter avec nous ! Ouvert, honnête et respectueux, en français ou en allemand, avec traduction.

Inscription souhaitée (e-mail/WhatsApp).

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Vendredi, 14.11.2025 : 18³⁰

La Nuit du Conte en Suisse

Événement pour tous âges, seul.e ou en famille. Venez écouter et lire des histoires ! Toutes les langues sont les bienvenues.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Samedi, 29.11.2025 : 10³⁰

Concert interactif bilingue (français-allemand) pour enfants entre 4 et 10 ans.

Avec Colette et Mathilda.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Samedi, 13.12.2025 : 15⁰⁰

Leitura familiar: Kiiki e as crianças do mundo

Leitura com a escritora do livro Véronique Schorr. O livro convida a refletir sobre amizade, diversidade e empatia.

A partir dos 4 anos, em português.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Vendredi, 19.12.2025 : 19⁰⁰

Forum des Rencontres

Un moment convivial pour échanger et tisser des amitiés. En français et allemand, avec Elisée Lari Kolani, inscription souhaitée (e-mail/WhatsApp).

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Montag, 10.11.2025: 19⁰⁰

Dialogue-Abend: Demokratische Werte und neutrale Positionen — eine kritische Betrachtung

Input und moderiertes Gespräch mit Jean-Daniel Ruch, ehemaliger Botschafter und Autor von «Frieden und Gerechtigkeit» (2024).

Kommt und diskutiert mit! Offen, ehrlich und respektvoll, auf Deutsch oder Französisch, mit Übersetzung.

Anmeldung erwünscht (E-Mail/WhatsApp).

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Freitag, 14.11.2025: 18³⁰

Schweizer Erzählnacht

Veranstaltung für Klein und Gross, allein oder als Familie. Kommt, hört und lest Geschichten vor! Alle Sprachen sind willkommen.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Samstag, 29.11.2025: 10³⁰

Interaktives Konzert für Kinder von 4 bis 10 Jahren, zweisprachig (DE-FR)

Mit Colette und Mathilda.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Samstag, 13.12.2025: 15⁰⁰

Leitura familiar: Kiiki e as crianças do mundo

Leitura com a escritora do livro Véronique Schorr. O livro convida a refletir sobre amizade, diversidade e empatia.

A partir dos 4 anos, em português.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Freitag, 19.12.2025: 19⁰⁰

Forum der Begegnungen

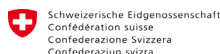
Ein geselliger Moment zum Austauschen und Freundschaften knüpfen — auf Deutsch und Französisch, mit Elisée Lari Kolani. Anmeldung erwünscht, (E-Mail/WhatsApp).

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Soutenu par



Fondation MAY-OUI



«ici, ensemble.» fait partie
de l'engagement
sociétal du groupe Migros
engagement.migros.ch

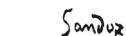


Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

T. Nydegger Stiftung



Gottfried & Julia
Bangerter-Rhyner
Stiftung



FONDATION
PHILANTHROPIQUE
FAMILIE SANDOZ

■ ■ ■ **URSULA WIRZ-STIFTUNG**
■ ■ ■

Offres régulières

Librimondo — bibliothèque multilingue

Lu-Ve : 9⁰⁰–11³⁰

Me-Je : 9⁰⁰–11³⁰ et 14⁰⁰–17⁰⁰

Occasionnellement le soir ou le samedi. La bibliothèque est généralement fermée pendant les vacances scolaires. Informations actuelles sur notre site web.

Prêt à distance : Vous pouvez également emprunter des livres depuis chez vous ! Consultez notre catalogue en ligne.

Vivre Librimondo — visites de groupe

Avec ou sans animation de lecture.

Notamment pour les classes des cycles 1 et 2. Contactez-nous pour plus d'infos.

Club littéraire en russe

18.9 | 23.10 | 27.11 | 18.12

18³⁰–20⁰⁰

Литературный клуб на русском языке с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

PAREANAGA — Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Jeu de découverte des langues et des cultures, dans 35 langues parlées en Suisse : www.pareanaga.com. Le jeu peut être acheté pour CHF 20 à MULTIMONDO.

Armoire et étagère de livres solidaire

Lu-Ve : 9⁰⁰–17⁰⁰

Articles et livres gratuits pour tout le monde. Nous n'acceptons pas les dons.

Activités pour enfants par WhatsApp

Suggestions d'activités deux fois par mois. Écrivez-nous pour être ajouté.e au groupe. Ce groupe est destiné aux parents ou autres adultes de référence.

Lieu et contact

MULTIMONDO

Neumarktstrasse 64*
2503 Biel/Bienne

✉ forumtogether@multimondo.ch

☎ 032 322 50 20 / 077 905 75 61

Regelmässige Angebote

Librimondo — mehrsprachige Bibliothek

Mo-Fr: 9⁰⁰–11³⁰

Mi-Do: 9⁰⁰–11³⁰ und 14⁰⁰–17⁰⁰

Ab und zu am Abend oder Samstag. Während den Schulferien ist die Bibliothek meist geschlossen. Aktuelle Infos auf unserer Webseite.

Fern-Ausleihe: Ihr könnt auch von zu Hause aus, Bücher ausleihen! Seht euch unseren Online-Katalog an.

Librimondo erleben — Gruppenbesuche

Mit oder ohne Leseanimation. Insbesondere für Klassen der Zyklen 1 und 2. Kontaktiert uns für mehr Infos.

Literaturclub auf Russisch

18.9. | 23.10. | 27.11. | 18.12.

18³⁰–20⁰⁰

Литературный клуб на русском языке с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

PAREANAGA — Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Spiel zur Entdeckung von Sprachen und Kulturen, in 35 in der Schweiz gesprochenen Sprachen: www.pareanaga.com. Das Spiel ist für CHF 20 im MULTIMONDO erhältlich.

Soli-Schrank und Bücherregal

Mo-Fr: 9⁰⁰–17⁰⁰

Kostenlose Artikel und Bücher für alle. Wir nehmen keine Spenden an.

Aktivitäten für Kinder via WhatsApp

Alle zwei Wochen Vorschläge für eine Aktivität. Schreibt uns, und wir fügen euch der Gruppe hinzu. Die Gruppe ist für Eltern und erwachsene Bezugspersonen gedacht.

Ort und Kontakt

*Accessible uniquement par des escaliers.
*Nur über Treppen zugänglich.

